

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет  
им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)

ИНСТИТУТ МЕНЕДЖМЕНТА, ТУРИЗМА И ИНДУСТРИИ  
ГОСТЕПРИИМСТВА

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель образовательной  
программы З.Ю. Тенова

Директор института  
(декан факультета) Р.М. Давидов

«26» 05 2023 г.

«26» 05 2023 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ (ПРОДВИНУТЫЙ  
УРОВЕНЬ)»

Направление подготовки (специальность)  
43.04.03 – ГОСТИНИЧНОЕ ДЕЛО

Программа  
Бизнес-технологии в индустрии гостеприимства

Квалификация (степень) выпускника  
Магистр

Форма обучения  
очная

Нальчик – 2023

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной сфере  
(продвинутый уровень)»

наименование дисциплины (модуля)

/сост. Кажарова Д.С. - Нальчик: ФГБОУ КБГУ, 2020 г., 41 стр.

(год составления и количество страниц рабочей программы)

Рабочая программа предназначена для студентов 1 года очной формы обучения по направлению подготовки 43.04.03 «Гостиничное дело», магистерская программа «Бизнес-технологии в индустрии гостеприимства» в 2 семестре.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 43.04.03 Гостиничное дело, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15.06.2017г. № 558 (зарегистрировано в Минюсте России 6 июля 2017 № 47328).

## Содержание

1.Цель и задачи освоения дисциплины (модуля).....	4
2.Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО.....	5
3.Требования к результатам освоения дисциплины (модуля).....	5
4.Содержание и структура дисциплины (модуля).....	7
5.Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации	11
6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	27
7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).....	29
7.1. Основная литература.....	29
7.2. Дополнительная литература.....	30
7.3. Периодические издания.....	30
7.4. Интернет-ресурсы	30
7.5. Методические указания к практическим занятиям и для самостоятельной работы	33
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	39
Лист изменений(дополнений)	41

## 1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Программа дисциплины составлена на основе требований ФГОС ВО по направлению подготовки 43.04.03 Гостиничное дело. Предназначена для магистров, обучающихся по магистерской программе «Бизнес-технологии в индустрии гостеприимства» (первый семестр)

1.1. Цель: овладение иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности.

1.2. Задачи освоения дисциплины:

Коммуникативные задачи включают обучение следующим практическим умениям и навыкам:

- свободного чтения оригинальной литературы соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;
- оформления извлеченной из иностранных источников информации в виде перевода, реферата, аннотации;
- устного общения в монологической и диалогической форме по специальности и общественно-политическим вопросам (доклад, сообщение, презентация, беседа за круглым столом, дискуссия, подведение итогов и т.п.);
- письменного научного общения на темы, связанные с научной работой магистранта (научная статья, тезисы, доклад, перевод, реферирование и аннотирование);
- различения видов и жанров справочной и научной литературы;
- использования этикетных форм научного общения.

Когнитивные (познавательные) задачи включают приобретение следующих знаний и навыков:

- развития рациональных способов мышления: умения производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
- формулирования цели, планирования и достижения результатов в научной деятельности на иностранном языке.

Развивающие задачи включают:

- способность четко и ясно излагать свою точку зрения по проблеме на иностранном языке;
- способность понимать и ценить чужую точку зрения по научной проблеме, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;
- готовность к различным формам и видам международного сотрудничества (совместный проект, гранд, конференция, конгресс, симпозиум, семинар, совещание и др.), а также к освоению достижений науки в странах изучаемого языка;
- способность выявлять и сопоставлять социокультурные особенности подготовки магистрантов в стране и за рубежом, достижения и уровень исследований крупных научных центров по избранной специальности.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» относится к обязательным дисциплинам базовой части блока Б1 гуманитарного, социального и экономического цикла образовательной программы.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» по программе магистратуры реализуется как продолжение обязательного курса иностранного языка программ бакалавра или специалиста неязыкового вуза и предполагает обучение иностранному языку на третьем этапе в объеме необходимом для подготовки дипломированного магистра, что соответствует уровню как «первый пороговый продвинутый». Курс дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» ориентирован на подготовку магистров с соответствующим владением иностранным языком, его содержание обусловлено соответствующим квалификационными требованиями. После успешного завершения обучения дисциплины студент имеет возможность изучить дисциплины как общенаучного, так и профессионального блока за счет привлечения зарубежных источников.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующей компетенции в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки. 43.04.03 «Гостиничное дело» (магистратура):

Проектный:

Функциональная карта вида профессиональной деятельности

Обобщённые трудовые функции			Трудовые функции		
код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	код	уровень (подуровень) квалификации
С	Стратегическое управление развитием гостиничного комплекса	7	Анализ и оценка деятельности гостиничного комплекса	С/01.7	7
			Разработка и реализация стратегии развития гостиничного комплекса	С/02.7	7

В результате изучения дисциплины студент должен продемонстрировать следующие результаты обучения:

Категория компетенций	Планируемые результаты освоения дисциплины (код и наименование компетенции)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Основные показатели оценки результатов обучения
Коммуникация	УК-4. СПОСОБЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ДЕЛОВУЮ КОММУНИКАЦИЮ В УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ ФОРМАХ НА ГОСУДАРСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И ИНОСТРАННОМ(ЫХ) ЯЗЫКЕ(АХ).	<p>УК-4.1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке;</p> <p>УК-4.2. Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык.</p> <p>УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— законодательство РФ о предоставлении гостиничных услуг;</li> <li>— мировые стандарты ведения научно-исследовательской деятельности;</li> <li>— правила профессиональной этики, характерные для профессионального общения;</li> <li>— общепринятые (российские и зарубежные) требования к оформлению научных трудов и прочих работ, связанных с исследовательской деятельностью.</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— осуществлять устную и</li> </ul>

	<p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>УК - 6.1. Оценивает свои ресурсы и их пределы (личностные, ситуативные, временные), оптимально их использует для успешного выполнения порученного задания</p> <p>УК - 6.2. Определяет образовательные потребности и способы совершенствования собственной (в том числе профессиональной) деятельности на основе самооценки</p> <p>УК - 6.3. Выстраивает гибкую профессиональную траекторию с учетом накопленного опыта</p>	<p>письменную коммуникацию в целях научного академического и коммерческого общения на таких мероприятиях как доклад на конференции, презентация, дебаты, круглый стол, выставки, реклама и пр.) на иностранном языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— писать научные статьи и тезисы;</li> <li>— понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.</li> </ul>
--	--	---	---

		профессиональной деятельности, динамично изменяющихся требований рынка труда и стратегии личного развития	Владеть: <ul style="list-style-type: none"> <li>— - навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью сбора материала для написания магистерской диссертации или её раздела на изучаемом языке;</li> <li>— навыками оформления заявок на гранты стажировки по программам академической мобильности;</li> <li>— навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.</li> </ul>
--	--	---	--

4. Содержание и структура дисциплины (модуля) перечень оценочных средств и контролируемых компетенций :

Таблица 1. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела/ темы	Содержание раздела/ темы	Код контролируемой	Наименование оценочного средства
			компетенции (или ее части)	
		<i>«Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» (2семестр)</i>		



1	Введение терминологию специальности в	<p>1) Работа с текстами по специальности:</p> <p>1. Science and society</p> <p>2. ) What is Science</p> <p>3) Branches and fields of science</p> <p>4) Outstanding scientists in architecture</p> <p>5) Modern achievements in architecture</p> <p>2) Изучение грамматических форм и конструкций, обозначающих:</p> <p>Субъект действия – указательное местоимение (this, that и др.); местоимения somebody, something, anybody, anything, nobody, nothing; герундий.    Действие / процесс / состояние – глагол в Future Indefinite, Past Perfect, Present Continuous (для выражения настоящего и будущего).   </p> <p>Объект действия – существительное в единственном / множественном числе / личное местоимение в косвенном падеже в сочетании с неопределенной формой глагола/причастием I (Complex Object).</p>	УК-4 УК-6	ДЗ;- домашнее задание; Э.- эссе; К.- конспект; РК.- рубежный контроль; Т.- тесты.
2	Аннотирование и реферирование	1) Работа с текстами по специальности, самостоятельно подобранными из аутентичных источников (объем – 25 страниц)	УК-4 УК-6	

		<p>2) Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала:</p> <p>I. Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.</p> <p>II. Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения - отсутствие союза/союзного слова.</p> <p>III. Формальные признаки конструкции "именительный падеж с инфинитивом".</p> <p>3) Написание реферата и аннотации к нему.</p>		ДЗ; Э; К; РК; Т;
3.	Моя научная работа	<p>1) Работа с текстами по специальности:</p> <p>1. What is Master's Degree and why is it important?</p> <p>2. Taking a post graduate course.</p> <p>3. My research work</p> <p>2) Изучение грамматических особенностей английского языка по следующим аспектам:</p> <p>характеристика явления /предмета / лица – причастия I и II;</p> <p>прилагательное в сравнительной и превосходной степени;</p> <p>характеристика действия / процесса /состояния;</p> <p>наречие в сравнительной и превосходной степени</p>	УК-4 УК-6	ДЗ; Э; К; РК; Т;

	<p>предложение / необходимость /желательность /возможность действия;</p> <p>безличный оборот в сочетании с неопределенной формой глагола типа it is necessary (for you) to ..., модальные глаголы should, would.</p> <p>условие действия – условное / уступительное придаточное предложение.</p> <p>логико-смысловые связи – союзы / союзные слова (nevertheless, (al)though и др.);</p> <p>клишированные словосочетания (in this connection, in particular, in addition, that's why и др.).</p> <p>лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.</p> <p>3) Подготовка презентации обоснования необходимости своей научной работы</p>		
--	--	--	--

На изучение курса отводится 108 часов (3 з.е.), из них: контактная работа 36 ч., в том числе практических (семинарских) – 36 часов; самостоятельная работа студента 67 часа; завершается зачетом.

#### 4.2. Структура дисциплины (модуля)

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости в часах

Таблица 2.

Вид работы	Трудоемкость, часов	
	2 семестр	Всего
Общая трудоемкость (в зачетных единицах)	108	108
Контактная работа (в часах):	32	32
Лекции (Л)	Не предусмотрены	Не предусмотрены
Практические занятия (ПЗ)	32	32
Семинарские занятия (СЗ)	Не предусмотрены	Не предусмотрены
Лабораторные работы (ЛР)	Не предусмотрены	Не предусмотрены
Самостоятельная работа (в часах):	67	67
Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)	Не предусмотрена	Не предусмотрена
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	Не предусмотрено	Не предусмотрено
Реферат (Р)	Не предусмотрен	Не предусмотрен
Эссе (Э)	Не предусмотрено	Не предусмотрено
Контрольная работа (К)	Не предусмотрена	Не предусмотрена
Самостоятельное изучение разделов	47	47

Самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)	20	20
Подготовка и сдача зачета	9	9
Вид промежуточной аттестации	зачет	

4.3. Лекционные занятия – не предусмотрены

4.4. Практические занятия (Семинарские занятия)

№п/п	Тема
1.	Science and society
2	Psychology as a branch of science
3.	Modern achievements in education
4	Outstanding scientists in educational psychology and pedagogy
5.	Psychology and the teacher
6.	My first steps in science

4.5. Лабораторные занятия – не предусмотрены

4.6. Самостоятельное изучение разделов дисциплины

№п/п	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
1	<i>Введение в терминологию специальности</i>
2	<i>Аннотирование и реферирование</i>
3	<i>Моя научная работа</i>

#### 5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Конечными результатами освоения программы дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по компетенции УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

Формирование этих дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках различного вида занятий и самостоятельной работы.

В ходе изучения дисциплины предусматриваются *текущий, рубежный контроль и промежуточная аттестация.*

##### 5.1. Оценочные материалы для текущего контроля.

*Цель текущего контроля* – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине.

*Текущий контроль* успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» и включает устные и письменные опросы по всем видам речевой деятельности, домашнее задание, контрольные работы, тестирование, эссе, аннотирование текста, коллоквиум.

Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности задания.

5.1.1. Типовые задания для устного опроса по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере», контролируемые компетенцией УК-4:

*1. Look through the following text and say what ideas it contains.*

*Can the average person really understand science? Does the average person want to know about science? Does science matter to us? The answer to these questions is a resounding yes!*

For many of us, however, the mere memory of physics, chemistry, and biology classes in high school and college makes our eyes glaze over. We left the classroom with the belief that science was dull and abstract and virtually impossible for the average person to understand. Back then, it wasn't cool to understand science, and it seemed to have little immediate relevance to our lives. Yet as we matured and headed into the world, we found ourselves face to face with sophisticated computers at work and frequent headlines about matters of science mapping the human genetic make-up, cloning, test-tube babies, and the August 1996 discovery of the possibility of past life on Mars, to name a few. Suddenly, scientific knowledge has not only become acceptable, it has become a useful, essential, and inescapable part of our lives.

For some of us, our fascination with science began in the 1950's and 1960's, when the Soviet Union launched Sputnik or when Neil Armstrong set foot on the Moon — striking evidence of man's ability to apply scientific knowledge to accomplish extraordinary goals. For others, all it took to become interested in science was getting out of high school or merely witnessing the unending series of new scientific achievements and inventions that occurred during the 1970's, 80's, and 90's: the Venus landing, fiber optics, deciphering DNA code, black holes, space stations, microchips and computers, microsurgery, the Space Shuttle, heart transplants, artificial hearts, superconductivity, the discovery of other solar systems, and much more.

You don't have to be a theoretical physicist to be awed by space exploration or curious about whether life exists on Mars or how Universe began. You don't have to be a biochemist to have an interest in the fundamental processes of life. It's impossible not to be curious about such matters. Scientific knowledge and discoveries are much too interesting and profound to be left only to scientists.

Science can be fascinating. Many great discoveries of past have now, in our lifetime, culminated in the most incredible and pervasive scientific and technological revolution that could be imagined. Whether we approve of it or not, we're swept up in that revolution and the resulting culture - unless you live in a cave. Not only is science fascinating, it matters to us because it is our life. They say that whatever road we take, our fate is indissolubly bound up with science. It is essential as a matter of simple survival for us to understand science. The more we know science, the better we understand life. It means feeling more comfortable with our everyday lives, and using science and technology to accomplish goals. Science is a part of our culture and heritage. It is of great importance for not merely "ivory tower" intellectuals but for the masses of average people.

Knowledge is our destiny. Homo sapiens will continue to search for the answers to new questions. We will develop new concepts, new theories, and we will continue our quest to understand the natural world. We must continue to discover, create, explore, and invent. We must search for the cure and the life-saving solution, for we are the discoverers, creators, explorers, and inventors. We seek the unknown — the deep, the dark, the never before seen — and we have within us the capacity for ever greater wisdom.

We have come to the future. We have found our place by looking back and understanding history. We are poised to become twenty-first centuries. As one scientist said, "We don't have to look too far to see the future. We can already see it will be magnificent." We have now reached the 15-billion-year journey.

2. *Look through the text again and entitle it.*

3. *Look through the text once more and say what kind of passage it is:*

- ☐ A scientific paper.
- ☐ A fragment from a science fiction story.
- ☐ An introduction to a book for science students.
- ☐ A fragment from a popular scientific article.

What makes you think so?

4. *Read the text thoroughly with a dictionary and answer the following questions:*

- 1) What does the author say about general attitude to science in high school or college?
- 2) When, according to the author, do we find ourselves face to face with science?
- 3) Where is the news about scientific achievements published? What makes you think so?
- 4) Why; in the author's opinion, has science become a useful, essential and inescapable part of our lives?
- 5) What scientific achievements of the 1970's, 80's and 90's does the author mention?
- 6) Why does the author think it's impossible not to be curious about scientific matters?
- 7) Why does science matter to us?
- 8) Who does the author call "ivory tower" intellectuals?
- 9) Do you agree with the answer to the questions given at the beginning of the text? What makes you think so?

5. *Give Russian equivalents to the following words, word combinations and scientific terms from the text:*

- |                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| 1. to matter                    | 26. ivory tower  |
| 2. virtually                    | intellectuals    |
| 3. to glaze over                | 27. destiny      |
| 4. an average person            | 28. quest        |
| 5. it wasn't cool               | 29. wisdom       |
| 6. immediate                    | 30. to be poised |
| 7. to have relevance            | 31. headline     |
| 8. to head into the world       | 32. fascination  |
| 9. matter (n)                   |                  |
| 10. genetic makeup              |                  |
| 11. test-tube babies            |                  |
| 12. to name a few               |                  |
| 13. to set foot on              |                  |
| 14. striking evidence           |                  |
| 15. to accomplish a goal        |                  |
| 16. fiber optics                |                  |
| 17. DNA code                    |                  |
| 18. heart transplants           |                  |
| 19. to be curious               |                  |
| 20. pervasive                   |                  |
| 21. to be swept up              |                  |
| 22. to be awed                  |                  |
| 23. to be indissolubly bound up |                  |
| 24. survival                    |                  |
| 25. heritage                    |                  |

6. Complete the following sentences choosing the words, word combinations or scientific terms from the list below.

a matter, destiny, DNA code, heart transplants, survival, an average person, to accomplish, a goal, is indissolubly bound up, were curious, head into the.

1. At the turn of the 19th century, \_\_\_\_\_ were unthinkable, while by the turn of the 20th century many have survived because another person's heart sustains them.
2. We have come to understand the intricate workings of the cell, as we have learned to decipher \_\_\_\_\_.
3. Understanding the universe and ourselves must continue to be the goal of science. In order \_\_\_\_\_ institutions must exist that best facilitate a free and prosperous society.
4. Human advancement in all respects \_\_\_\_\_ with freedom.
5. In 1987, at an abandoned radiology clinic in Goiania, Brasil, a group of youngsters, who \_\_\_\_\_, broke open a 300-pound lead capsule containing cesium 137, a radioactive substance used in cancer treatment.
6. You cannot fully understand the concept of gravity until you realize it is more \_\_\_\_\_ of semantics to distinguish between an object falling and being pulled to the ground.
7. \_\_\_\_\_ really can understand the great scientific discoveries.
8. After graduation many science students \_\_\_\_\_ scientific world.
9. The very \_\_\_\_\_ of humanity depends on man attitude towards nature.
10. Our \_\_\_\_\_ is in our own hands.

7. Find synonyms to the given words, word combinations and scientific terms in ex. 5;

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| a) it was modern               | n) an ordinary person   |
| b) instant                     | o) to pave the way into |
| c) subject                     | p) inquiry              |
| d) to have relation to         | q) splashline           |
| e) to signify                  | r) to be ready          |
| f) to land                     | s) to list a few        |
| g) practically                 | t) insight              |
| h) to achieve an aim           | u) to be embraced       |
| i) to be inquisitive           | v) to stare             |
| j) to be astonished            | w) astounding witness   |
| k) penetrating                 | x) fate                 |
| i) inheritance                 | y) outliving            |
| m) to be inseparably connected | z) attraction           |

*Методические указания по подготовке к устному опросу:*

В процессе подготовки к устному опросу необходимо:

- 1) изучить методические рекомендации по работе с материалом учебника;
- 2) проработать грамматический и лексический материал уроков;
- 3) выполнить упражнения, относящиеся к грамматическому и лексическому материалу уроков;
- 4) выполнить упражнения по развитию навыков устной речи

*Критерии формирования оценок (оценивания) устного опроса*

Устный опрос является одним из основных способов учёта знаний обучающегося по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере». Развёрнутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять пройденный лексический и грамматический материал.

*В результате устного опроса знания, обучающегося оцениваются по следующей*

шкале:

2 балла, ставится, если обучающийся:

- 1) полно излагает изученный материал, правильно использует пройденный лексический и грамматический материал
- 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные;
- 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

1,5 балла, ставится, если обучающийся даёт ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для балла «1», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочёта в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

1 балл, ставится, если обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но:

- 1) излагает материал неполно и допускает неточности;
- 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;
- 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

0 баллов, ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке.

Баллы «2», «1.5», «1» могут ставиться не только за единовременный ответ, но и за рассредоточенный во времени, т.е. за сумму ответов, данных студентом на протяжении занятия

5.1.2. Типовые задания для письменного опроса по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере», контролируемые компетенцией УК-4, УК-6.

1. *Translate the text from English into Russian.*

#### THE CLONING OF HUMANS IS JUSTIFIABLE

The development of science affects our life. With new findings, with new improvements and technologies, our life and our view of life inevitably change. This is even more so in the case of cloning, this latest, revolutionary method in medical science. By now we can clone vegetables, animal organs and even whole animals. In light of the latest successful mammal experiments, the question inevitably emerges: can we, or more importantly, should we clone humans as well?

The possible effects of this new technology upon our society have created huge debates. Some argue that we should not continue these kinds of experiments, while others are thrilled by the possibilities of this new technology. Aversions to cloning stem from ethical and social bases, generated by the fear that cloning might totally alter us as human and social beings. What we no experts know about cloning comes mainly from the world of fiction: from films or novels that almost without exception paint a dark picture of how people would use this new technology. New Hitlers will come and whole armies will be created by cloning to help Evil rule the world, and so on. This vision is horrendous, but is it based on fact? Do we really know what cloning is about? Do we know what it can be used for besides making "identical twins"? What can it mean in medical treatment, how can it be of help to many? Without denying that there are views worth considering within the opposing argumentation, this paper will argue that we should not reject this new technology, which might bring many positive changes in our life.

Cloning can be a valuable tool for researchers to learn more about human development and about the treatment of diseases and defects. The perfection of cloning human cells and tissues, for example, would solve many questions in medical practice. With the help of this new method certain organs could be reproduced from a single cell, which, in the longer term might replace the



transplantation method to everybody's benefit. The organs gained this way would be able to perfectly adjust to the receptive body. Hearts, lungs, kidneys and livers could be produced this way, or skin for burn victims and limbs for amputees. Further experiments made with the help of cloning could suit in finding treatments for cancer, since the growth of cancer cells seem to show much similarity to that of the human morals. Furthermore, treating damaged brains or nervous systems might be possible due to cloning. Cloned human embryos would make research into genetics and genetically related diseases possible, as a result of which the risk of genetic diseases and defects could be eliminated. Down's syndrome, Alzheimer's disease or Parkinson's disease would be remnants of the past. Research in the field of embryo cloning might lead to a greater understanding of the causes of miscarriages, thus helping people in having healthy babies. These are just few fields where the positive effects of cloning can be seen, but even from these examples it is evident that this new methodology could cause significant medical breakthrough.

The arguments of those opposing cloning are mainly of an ethical nature. Some religious communities regard cloning as 'playing God', claiming that it is an unnatural method of creating new life. However, cloning is creating life from living material, not from inanimate material, and is just an extension of in vitro fertilization procedures. As many will remember that the first test tube babies provoked the same strong protests, but by now this method is widely accepted. Just as the test tube method can help mothers unable to carry their babies to term, embryo cloning is a potential treatment for infertility. Couples, who otherwise could not have a baby, can use cloning technology. Helping them does not seem very different than assisting in conception with in vitro fertilization.

Further arguments against cloning originate from the fear of what this new method could bring into our society. Can we, the opponents ask, deal with the many new, sometimes unforeseeable problems that cloned people would present for themselves as well as for our society? Questions, such as the legal status of clones or the social and psychological effect that the presence of many "identical" people can cause are still relevant and unanswered. Another main fear is that people would choose all of the characteristics of their offspring, including their sex, thus endangering human diversity. This concern seems justified, all the more as it shows similarity to the aim of Nazi Germany, which was to create the "perfect man". Though some people think that it is their own right to choose their descendants, and even to recreate themselves if possible, we should make use of these new technologies with great responsibility.

There are views on the opposing side that are relevant and we do have to consider them, however, it does not mean that we should ban cloning completely, thus losing all the benefits that it can bring into our lives. Although there are legitimate concerns regarding the use of cloning that should be weighed, and some steps should even be taken to regulate the use of this method until we have a clearer picture of this matter, we should not throw away all the advantages that this technology can offer. Human cloning is a great opportunity for medical advancement, which can help thousands of people worldwide. We should regard it as a possibility for gaining new information for the benefit of mankind, but we must not ignore the potential negative effects it could cause as well.

2. *Study words and word combinations widely used in argumentative essays:*

1. The terms "... " can be handled in the two different ways; one can treat smth as ...; one can also go into the question of how ...; the discrepancy between smth and smth; unlike B. and C. I shall assume; the two approaches should not conflict with each other; the view that... has never been seriously challenged; there has been some discussion to what appears to be a serious gap in literature on...; His argument is based on; in the recent article A. calls into question; the argument is based on ...; the last point leads A. to conclude that..., etc.

2. I should like to empathize two points with respect to this purpose; in a discussion which follows; S. treats... in terms of...; linguistic approaches to ... concur with...; to clarify the difference in meaning; to highlight a distinction between smth and smth; to point out that... is misleading; H. equates smth with smth, etc.

3. Let us consider the following; on the contrary, that discovery would entitle us to accept...; I will begin by concentrating on...; there is plenty of evidence of...; a sample of the possible arguments;

beyond any doubt that; a number of points call for discussion concerning...; their differences, however, far outweigh their similarity; what I do not accept is...; H. makes a point with which I agree that...; as argued before; apart from the fact that; the point of the argument in this selection is...; it stands to reason that...; I would like to make three observations on A.'s argument, etc.

4. Our first set of examples will illustrate that...; I don't think I should end this paper without discussing the question of...; we can look for an answer in two possible directions; this presents a serious problem for the second theory, less so for the first; notice two important points that...; this illustration and others that we have cited in this selection show clearly that...; the difference between... may be illustrated by the following contrast; may be exemplified by examining, etc.

5. The purpose of this article has been to argue two points; the conclusion is that both theories appear to have their merits and their deficiencies; the following observations may well shed light on the problem; the conclusion will be unwelcomed by advocates of..., etc.

3. Write a résumé of the text *The cloning of humans is justifiable*. Use appropriate expressions from task 2.

4. Write a summary of the article.

When writing a summary, you may adhere to the following plan:

- 1) the heading
- 2) the theme of the paper;
- 3) the key problems (thematic points) discussed;
- 4) the conclusion at which the author arrives.

The manner of presenting the material is very concise and it tends to be critical. The summary writer appreciates the material from his point of view and uses as a rule a wide range of *clichés*::

1. The headline of the article is ... (The article is headlined ..., The headline of the article I've read is...)
2. The author of the article is...
3. The article is taken from (the newspaper...)
4. The central idea of the article is about... (The main idea of the article is... the article is devoted to... the article deals with... the article touches upon... the purpose of the article is to give the reader some information on... the aim of the article is to provide a reader with some material on...)
5. Give a summary of the article (no more than 10-20 sentences).
6. State the main problem discussed in the article and mark off the passages of the article that seem important to you.
7. Look for minor peculiarities of the article.
8. Point out the facts that turned out to be new for you.
9. Look through the text for figures, which are important for general understanding.
10. State what places of the article contradict your former views.
11. State the questions, which remained unanswered in the article and if it is possible add your tail to them.
12. Express your own point of view on the problem discussed

#### Sample: Summary

The text under discussion is entitled *Science: The Endless Resource*. It deals with the role of science in modern life. First, it is stressed the Government should accept new responsibilities for promoting the flow of new scientific knowledge. Attention is drawn to the fact that fundamental science discoveries have seeded important advances in the society, scientific knowledge being an endless resource affecting health, jobs and national security. It is reported that unfolding secrets of nature provides new knowledge to address crucial challenges. The text goes on to say that we must provide physical infrastructure and educational opportunities that facilitate world class research. The author concludes that challenges of the twenty-first century will place a high

premium on excellence in scientific research and education. To my mind, the main idea of the text is to show that science is the foundation of a modern knowledge-based technological society.

5. Write background information for the Introduction part of your research paper.

6. Render the text in English:

В системе высшего образования происходит постепенная замена «профессиональной квалификации» «профессиональной компетентностью». При этом важно подчеркнуть, что квалификация как «степень готовности работника к выполнению трудовых функций в рамках определённой профессии, специальности»; «уровень подготовленности, степени годности к к. – н. виду труда; профессия, специальность» не теряет своей актуальности, она лишь переходит в другое качество, а именно – становится элементом профессиональной компетентности специалиста.

Квалификация остаётся неизменным элементом личности специалиста, как при низком, так и при высоком уровне его профессиональной компетентности, тогда как последняя – величина, постоянно изменяющаяся. Квалификация не определяет профессиональную компетентность специалиста, она лишь свидетельствует о его теоретической способности к осуществлению профессиональной деятельности. Профессиональная компетентность, в свою очередь, на практике доказывает способность и готовность специалиста эффективно осуществлять профессиональную деятельность.

В профессиональном становлении профессионала не только изменяются его компетентности, но и увеличивается число формируемых компетенций, что означает появление качественных изменений в его профессиональной деятельности. Это происходит при условии ориентации на более высокие результаты своего труда.

*Критерии формирования оценок по заданиям для самостоятельной работы студента:*

«отлично» (2 балла) - обучающийся показал глубокие знания материала, грамотно, логично его излагает, структурировал и детализировал информацию, избегая простого повторения информации из текста, информация представлена в переработанном виде. Свободно использует необходимые клише и грамматические структуры при решении заданий;

«хорошо» (1,5 балла) - обучающийся твердо знает материал, грамотно его излагает, не допускает существенных неточностей в процессе решения заданий;

«удовлетворительно» (1 балл) - обучающийся имеет знания основного материала по поставленным вопросам, но не усвоил его деталей, допускает отдельные неточности при решении заданий;

«неудовлетворительно» (менее 1 балла) – обучающийся допускает грубые ошибки в ответе на поставленные вопросы и при решении заданий

## 5.2. Оценочные материалы для рубежного контроля

Рубежный контроль осуществляется по более или менее самостоятельным разделам – учебным модулям курса и проводится по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится *три таких контрольных мероприятия по графику*.

В качестве форм рубежного контроля используется проведение коллоквиума или контрольных работ (написание рефератов, аннотаций). Выполняемые работы должны храниться на кафедре в течение учебного года и по требованию предоставляться в

Управление контроля качества. На рубежные контрольные мероприятия рекомендуется выносить весь программный материал (все разделы) по дисциплине.

#### 5.2.1. Оценочные материалы для коллоквиума:

№ п/п	Тема коллоквиума	Вопросы, выносимые на коллоквиум
1	Введение в терминологию специальности	1. Проверка чтения и перевода текста по специальности.  2. Проверка знания терминологии специальности (по словарю терминов по специальности).
2	Аннотирование и реферирование	Самостоятельная работа на предмет проверки навыков реферирования/ аннотирования специализированных текстов.  1. Проверка перевода текста профессиональной тематики с русского языка на английский (summary).  2. Проверка перевода текста по специальности с английского языка на русский и написание аннотации к нему на английском языке.
3	Моя научная работа	Беседа по теме «Моя научная работа».  Презентация обоснования темы исследования на занятии

#### Методические рекомендации по подготовке к коллоквиуму

Для успешной сдачи коллоквиума, получения по его итогам высокой оценки к нему необходимо правильно подготовиться. Прежде всего, необходимо заранее ознакомиться с темами коллоквиума, вопросами, которые будут обсуждаться на нем. Затем подбирается литература по этой тематике, ищутся ответы на вопросы. Можно пользоваться такими основными источниками информации как: библиотечный материал и Интернет. Стоит регулярно освежать в памяти пройденный материал, перечитывать свои записи. Так знания постепенно, а главное – надежно, откладываются и накапливаются в голове. А при приближении даты коллоквиума будет достаточно лишь бегло просмотреть ответы на вопросы, чтобы уверенно дать ответ на занятии.

#### 5.2.2. Контрольные вопросы по теме «Моя научная работа»

1. What is your specialization? Say some words about the field of your research and the branch of science it belongs to.
2. When did you make up your mind to choose your specialty or specialization at master/postgraduate courses? Explain your choice.
3. Who is your scientific supervisor? What do you know about the area of his/her research?
4. Who or what helped you choose the field of work and the theme of research?
5. What problems in the field of your investigation do you consider urgent and are you especially interested in?

6. What activities have you taken part in (conferences, experiments, exhibitions, expeditions, presentations etc.)?
7. What can you say about the use of foreign language in your work? Do you or does your scientific supervisor communicate with any foreign scientists, take part in international conferences or joint projects?
8. Can you formulate the role of education today? What is it?
9. Can you describe the changes taking place in the system of higher education? What are they caused by?
10. What is the main way to get scientific training?
11. Speak on the problems in the field of training scientists in this country.
12. What institutions are the bases for scientific research in this country?
13. How do you understand the difference between applied and fundamental research? What kind of research do you carry out?
14. What can you say about international character of modern science? Do you see it in your sphere of investigation?
15. What Russian and foreign scientists made great contribution to the field you deal with?
16. What are the current problems of science in this country?
17. What most important and interesting books (articles) on your specialty/problem have you recently read? Speak on one of them.
18. Who is the author of the book (article)?
19. Who edited it?
20. Where and when was it published?
21. What does the subject of investigation include?
22. Who is it addressed to?
23. Have you published any articles? Do you plan to publish any material? Speak on one of your publications.
24. What is its title?
25. Do you have co-authors or did you write the article alone?
26. Where and when was your paper published?
27. What is the composition of the paper? How many parts or chapters does it contain?
28. Has your paper an abstract?
29. How many items are there in the bibliography?
30. What is your field of research? What is the particular area of your research?

#### *Требования к оформлению презентаций*

В оформлении презентаций выделяют два блока: оформление слайдов и представление информации на них. Для создания качественной презентации необходимо соблюдать ряд требований, предъявляемых к оформлению данных блоков.

Оформление слайдов:

*Стиль.* Соблюдайте единый стиль оформления. Избегайте стилей, которые будут отвлекать от самой презентации. Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текстом, иллюстрациями).

*Фон.* Для фона предпочтительны холодные тона.

*Использование цвета.* На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов: один для фона, один для заголовка, один для текста. Для фона и текста используйте контрастные цвета. Обратите внимание на цвет гиперссылок (до и после использования).

*Анимационные эффекты.* Используйте возможности компьютерной анимации для представления информации на слайде. Не стоит злоупотреблять различными анимационными эффектами, они не должны отвлекать внимание от содержания информации на слайде.

*Представление информации:*

*Содержание информации.* Используйте короткие слова и предложения. Минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных. Заголовки должны привлекать внимание аудитории.

*Расположение информации.* Предпочтительно горизонтальное расположение информации на странице. Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана. Если на слайде располагается картинка, надпись должна располагаться под ней.

*Шрифты.* Для заголовков – не менее 24. . Для информации не менее 18. . Шрифты без засечек легче читать с большого расстояния. Нельзя смешивать разные типы шрифтов в одной презентации. Для выделения информации следует использовать жирный шрифт, курсив или подчеркивание. Нельзя злоупотреблять прописными буквами (они читаются хуже строчных).

*Способы выделения информации.*

Следует использовать: рамки; границы, заливку; штриховку, стрелки; рисунки, диаграммы, схемы для иллюстрации наиболее важных фактов.

*Объем информации.* Не стоит заполнять один слайд слишком большим объемом информации: люди могут одновременно запомнить не более трех фактов, выводов, определений. Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде.

*Виды слайдов.* Для обеспечения разнообразия следует использовать разные виды слайдов: с текстом; с таблицами; с диаграммами.

#### *Критерии оценивания презентации*

Критерии оценивания презентаций складываются из требований к их созданию.

Название критерия	Оцениваемые параметры
Тема презентации	Соответствие темы программе учебного предмета, раздела
Дидактические и методические цели и задачи	Соответствие целей поставленной теме. Достижение поставленных целей и задач презентации.
Выделение основных идей	Соответствие целям и задачам презентации. Содержание умозаключений. Вызывают ли интерес у аудитории. Количество (рекомендуется для запоминания аудиторией не более 4-5)
Содержание	Достоверная информация об исторических справках и текущих событиях. Все заключения подтверждены достоверными источниками. Язык изложения материала понятен аудитории. Актуальность, точность и полезность содержания
Подбор информации для создания проекта	Графические иллюстрации для презентации. Статистика презентации. Диаграммы и графики. Экспертные оценки. Ресурсы Интернет. Примеры. Сравнения. Цитаты и т.д.
Подача материала проекта – презентации	Хронология презентации. Приоритет. Тематическая последовательность.

	Структура по принципу «проблема-решение»
Логика и переходы во время проекта – презентации	От вступления к основной части проекта – презентации. От одной основной идеи (части) к другой. От одного слайда к другому. Гиперссылки.
Заключение	Яркое высказывание - переход к заключению. Повторение основных целей и задач выступления. Выводы. Подведение итогов. Короткое и запоминающееся высказывание в конце.
Дизайн презентации	Шрифт (читаемость). Корректно ли выбран цвет (фона, шрифта, заголовков). Элементы анимации
Техническая часть	Грамматика. Подходящий словарь. Наличие ошибок правописания и опечаток

### *Критерии оценивания презентаций (баллы)*

Параметры оценивания презентации	Выставляемая оценка (балл) за представленный проект (от 1 до 3)
Связь презентации с программой и учебным планом	
Содержание презентации.	
Заключение презентации	
Подача материала проекта – презентации	
Графическая информация (иллюстрации, графики, таблицы, диаграммы и т.д.)	
Наличие импортированных объектов из существующих цифровых образовательных ресурсов и приложений Microsoft Office	
Графический дизайн	
Техническая часть	
Эффективность применения презентации в учебном процессе	

#### *Итоговое количество баллов:*

Оценка «зачтено» - 10-27 баллов (от 10 до 15 баллов соответствуют 3 баллам за этот вид работы на коллоквиуме; от 15 до 21 балла соответствуют 4 баллам и от 21 до 27 баллов соответствуют 5 баллам)

Оценка «не зачтено» - 0-9 баллов – 0 баллов за этот вид работы на коллоквиуме

#### Методические рекомендации по подготовке к коллоквиуму

Для успешной сдачи коллоквиума, получения по его итогам высокой оценки к нему необходимо правильно подготовиться. Прежде всего, необходимо заранее ознакомиться с темами коллоквиума, вопросами, которые будут обсуждаться на нем. Затем подбирается литература по этой тематике, ищутся ответы на вопросы. Можно пользоваться такими основными источниками информации как: библиотечный материал и Интернет. Стоит регулярно освежать в памяти пройденный материал, перечитывать свои записи. Так знания постепенно, а главное – надежно, откладываются и накапливаются в голове. А при

приближении даты коллоквиума будет достаточно лишь бегло просмотреть ответы на вопросы, чтобы уверенно дать ответ на занятии.

Критерии оценки коллоквиума:

Оценка «5»

- глубокое и прочное усвоение программного материала;
- полные, последовательные, грамотные и логически излагаемые ответы при видоизменении задания;
- свободно справляющиеся с поставленными задачами, знания материала;
- правильно обоснованные принятые решения;
- владение разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «4»

- знание программного материала;
- грамотное изложение, без существенных неточностей в ответе на вопрос;
- правильное применение теоретических знаний;
- владение необходимыми навыками при выполнении практических задач.

Оценка «3»

- усвоение основного материала;
- при ответе допускаются неточности;
- при ответе недостаточно правильные формулировки;
- нарушение последовательности в изложении программного материала;
- затруднения в выполнении практических заданий;

Оценка «2»

- незнание программного материала;
- при ответе возникают ошибки;
- затруднения при выполнении практических работ.

Границы в процентах	Традиционная оценка
85-100 %	5 - Отлично или зачтено
71-84 %	4 – Хорошо или зачтено
61-70 %	3 – Удовлетворительно или зачтено
0-60 %	2 – не удовлетворительно или не зачтено

### 5.3. *Оценочные материалы для промежуточной аттестации.*

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Осуществляется в конце семестра и представляет собой итоговую оценку знаний по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» в виде проведения экзамена.

Промежуточная аттестация может проводиться в устной, письменной форме, и в форме тестирования. На промежуточную аттестацию отводится до 30 баллов.

### 5.3. *Образцы оценочных средств для проведения промежуточной аттестации (экзамен)*

Задания на экзамен

*Пример экзаменационного билета*



1. Переведите на русский язык 7 предложений из ранее изученного текста, которые передают его основную идею в виде аннотации.
2. Переведите термины и терминологические сочетания на английский язык.
3. Просмотровое чтение. Передайте устно на английском языке в 3-4 предложениях основную идею русскоязычного текста.

*1. Пример ранее изученного текста:*

Text Science and Society

For many of us, however, the mere memory of physics, chemistry, and biology classes in high school and college makes our eyes glaze over. We left the classroom with the belief that science was dull and abstract and virtually impossible for the average person to understand. Back then, it wasn't cool to understand science, and it seemed to have little immediate relevance to our lives. Yet as we matured and headed into the world, we found ourselves face to face with sophisticated computers at work and frequent headlines about matters of science mapping the human genetic make-up, cloning, test-tube babies, and the August 1996 discovery of the possibility of past life on Mars, to name a few. Suddenly, scientific knowledge has not only become acceptable, it has become a useful, essential, and inescapable part of our lives.

For some of us, our fascination with science began in the 1950's and 1960's, when the Soviet Union launched Sputnik or when Neil Armstrong set foot on the Moon — striking evidence of man's ability to apply scientific knowledge to accomplish extraordinary goals. For others, all it took to become interested in science was getting out of high school or merely witnessing the unending series of new scientific achievements and inventions that occurred during the 1970's, 80's, and 90's: the Venus landing, fiber optics, deciphering DNA code, black holes, space stations, microchips and computers, microsurgery, the Space Shuttle, heart transplants, artificial hearts, superconductivity, the discovery of other solar systems, and much more.

You don't have to be a theoretical physicist to be awed by space exploration or curious about whether life exists on Mars or how Universe began. You don't have to be a biochemist to have an interest in the fundamental processes of life. It's impossible not to be curious about such matters. Scientific knowledge and discoveries are much too interesting and profound to be left only to scientists.

Science can be fascinating. Many great discoveries of past have now, in our lifetime, culminated in the most incredible and pervasive scientific and technological revolution that could be imagined. Whether we approve of it or not, we're swept up in that revolution and the resulting culture - unless you live in a cave. Not only is science fascinating, it matters to us because it is our life. They say that whatever road we take, our fate is indissolubly bound up with science. It is essential as a matter of simple survival for us to understand science. The more we know science, the better we understand life. It means feeling more comfortable with our everyday lives, and using science and technology to accomplish goals. Science is a part of our culture and heritage. It is of great importance for not merely "ivory tower" intellectuals but for the masses of average people.

Knowledge is our destiny. Homo sapiens will continue to search for the answers to new questions. We will develop new concepts, new theories, and we will continue our quest to understand the natural world. We must continue to discover, create, explore, and invent. We must search for the cure and the life-saving solution, for we are the discoverers, creators, explorers, and inventors. We seek the unknown — the deep, the dark, the never before seen — and we have within us the capacity for ever greater wisdom.

We have come to the future. We have found our place by looking back and understanding history. We are poised to become twenty-first centurions. As one scientist said, "We don't have to look too far to see the future. We can already see it will be magnificent." We have now reached the 15-billion-year journey.

*2. Примеры терминов и терминологических сочетаний из текста:*

mere memory II [miə] - простой, не более чем, всего лишь; память;  
 virtually ['vɜ:ʃuəlɪ], ['vɜ:tjuəlɪ] - фактически, практически, в сущности; поистине;  
 average person – средний человек;  
 to have little immediate relevance – иметь небольшое непосредственное значение;  
 yet as we matured and headed into the world – однако, когда мы достигаем зрелости и входим в мир;  
 we found ourselves face to face with sophisticated computers at work – мы встречаемся лицом к лицу со сложными компьютерами на работе;  
 frequent headlines – часто встречающиеся заголовки газет;  
 matters of science – вопросы науки;  
 mapping the human genetic make-up – обозначающие генетический код человека.

*3. Пример текста для просмотрового чтения:*

Наука является теперь приоритетным направлением в деятельности государства.

Во многих странах проблемами ее развития занимаются особые правительственные ведомства, специальное внимание им уделяется даже президентами государств. В развитых странах на науку сегодня затрачивается 2—3% всего валового национального продукта.

При этом финансирование относится не только к прикладным, но и к фундаментальным исследованиям. Оно осуществляется как отдельными предприятиями, так и государством.

Внимание властей к фундаментальным исследованиям стало резко возрастать после того, как 2 августа 1939 г. А. Эйнштейн сообщил Д. Рузвельту о том, что физиками выявлен новый источник энергии, который дает возможность создать атомную бомбу. Успех «Манхэттенского проекта», который привел к созданию атомной бомбы, а затем запуск 4 октября 1957 г. Советским Союзом первого спутника имели большое значение для осознания необходимости и важности проведения государственной политики в развитии науки.

*Образец ответа:* Science is now a priority in the activities of the state. In many countries, special government departments deal with the problems of its development; special attention is paid to them even by presidents of states. The attention of the authorities to fundamental research began to increase sharply after the creation of the atomic bomb, and then the launch of the first satellite by the Soviet Union. They were of great importance for understanding the necessity and importance of public policy in the development of science.

*Критерии оценки качества освоения дисциплины (Приложение)*

Максимальная сумма баллов, набираемая студентом по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» в течение семестра равна 100.

Оценка в баллах	Оценка	Обоснование
--------------------	--------	-------------

91-100	«отлично	Теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
74- 90	«хорошо	Теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками
61-73	«удовлетворительно	Теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.
Менее 60	«неудовлетворительно	Теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки

#### Методические указания по подготовке к экзамену

##### Работа с новым лексическим материалом

Все выделенные в уроке слова и словосочетания предназначены для активного усвоения студентом и должны быть внесены в словарь. Не рекомендуется учить отдельные слова списком. Гораздо более эффективно заучивать целые предложения, в которых встречается новая лексика.

##### Работа с учебным текстом

Работу с учебным текстом рекомендуется строить по следующей схеме:

- 1) ознакомиться с комментариями и примечаниями;
- 2) выписать в словарь новые слова и словосочетания;
- 3) выполнить предтекстовые упражнения;
- 4) прочитать и перевести текст;
- 5) ответить на вопросы, следующие за текстом;
- 6) несколько раз прочитать текст вслух;
- 7) составить план текста, предварительно выделив ключевые слова;
- 8) подготовить пересказ содержания прочитанного.

##### Работа с грамматическим материалом

Перед тем как приступить к выполнению грамматических упражнений следует повторить соответствующий раздел грамматики по грамматическим справочникам и/или пособиям кафедры. После этого необходимо выполнить тренировочные упражнения и, при необходимости, провести работу над ошибками, а также сделать дополнительные грамматические упражнения для закрепления грамматических навыков.

##### Процедура промежуточной аттестации

Процедура промежуточной аттестации проходит в соответствии с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся в ФГБОУ ВО «КБГУ».

- Аттестационные испытания проводятся преподавателем (или комиссией преподавателей – в случае модульной дисциплины), ведущим лекционные занятия по данной дисциплине, или преподавателями, ведущими практические и лабораторные занятия (кроме устного экзамена). Присутствие посторонних лиц в ходе проведения аттестационных испытаний без разрешения ректора или проректора не допускается (за исключением работников университета, выполняющих контролирующие функции в соответствии со своими должностными обязанностями). В случае отсутствия ведущего преподавателя аттестационные испытания проводятся преподавателем, назначенным письменным распоряжением по кафедре (структурному подразделению).

- Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

- Во время аттестационных испытаний обучающиеся могут пользоваться программой учебной дисциплины, а также с разрешения преподавателя справочной и нормативной литературой, калькуляторами.

- Время подготовки ответа при сдаче зачета/экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным).

Время ответа – не более 15 минут.

- При подготовке к устному экзамену экзаменуемый, как правило, ведет записи в листе устного ответа, который затем (по окончании экзамена) сдается экзаменатору.

- При проведении устного экзамена экзаменационный билет выбирает сам экзаменуемый в случайном порядке.

- Экзаменатору предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины текущего семестра, а также, помимо теоретических вопросов, давать задачи, которые изучались на практических занятиях.

- Оценка результатов устного аттестационного испытания объявляется обучающимся в день его проведения. При проведении письменных аттестационных испытаний или компьютерного тестирования – в день их проведения или не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

- Результаты выполнения аттестационных испытаний, проводимых в письменной форме, форме итоговой контрольной работы или компьютерного тестирования, должны быть объявлены обучающимся и выставлены в зачётные книжки не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине включает две составляющие:

□ первая составляющая – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

□ вторая составляющая – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 30 –баллов).

Критерием оценки уровня сформированности компетенций в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» в I семестре первого года обучения в магистратуре является экзамен.

Общий балл текущего и рубежного контроля складывается из следующих составляющих приложение 2.

Типовые задания, обеспечивающие формирование компетенции УК-4 представлены в таблице 7

Таблица 7. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

Результаты обучения (компетенции)	Основные показатели оценки результатов обучения	Вид оценочного материала
УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	<p>Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексику и фразеологию в объеме 3000-4000 учебных единиц (из них 3000 продуктивно) общего и терминологического характера. Фонетические и грамматические особенности изучаемого иностранного языка усвоены в полном объеме;</li> <li>- функциональные особенности устных и письменных профессионально-ориентированных текстов, в том числе научно технического характера; правила профессиональной этики, характерные для профессионального общения; общепринятые (российские и зарубежные) требования к оформлению научных трудов и прочих работ, связанных с исследовательской деятельностью.</li> </ul> <p>Умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>правильно построить предложения, применять на практике методы решения различных ситуаций; осуществлять устную и письменную коммуникацию в целях научного академического и коммерческого общения на таких мероприятиях как доклад на конференции, презентация, дебаты, круглый стол, выставки, реклама и пр.) на иностранном языке; работать с аутентичной литературой профессионально ориентированного характера и обрабатывать полученную информацию; анализировать, сравнивать существующие подходы в преподавании в отечественной и зарубежной педагогике и их методическую сущность при</li> </ul>	<p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1); типовые тестовые задания (раздел 5.2); примерные темы эссе (раздел 5.1.); типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.2.2.)</p> <p>Оценочные материалы для самостоятельной работы (типовые задания) (раздел 5.12.); примерный текст для аннотирования (раздел 5.1.2.); типовые тестовые задания (раздел 5.1.)</p> <p>Оценочные материалы для выполнения рефератов (раздел 5.1.3)</p>

	<p>формулировании целей обучения, а также раскрыть их суть;  соотнести тематику учебного общения с требованиями нормативных документов. Определить и применять тематику учебного общения на английском языке для конкретного возраста, пользуясь программными материалами.  понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.  Владеет профессиональной англоязычной методической терминологией;  навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью сбора материала для написания магистерской диссертации или её раздела на изучаемом языке;  навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.</p>	<p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1);  примерные темы эссе (раздел 5.1.)  примерные тексты для аннотирования (раздел 5.1.)</p>
--	--	--

5.3.1. Таким образом, выполнение типовых заданий, представленных в разделе 5 «Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации» позволит обеспечить способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для решения задач профессиональной деятельности, что соответствует УК-4, УК-6.

## 7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

### 7.1. Основная литература

1. Гарагуля С.И. Английский язык для делового общения/ Learning Business communication in English: учебное пособие. – Ростов н/Д: Феникс, 2013.
2. Беликова Е. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Беликова Е.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Научная книга, 2012.— 191 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8177>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Кашпарова В.С. Английский язык [Электронный ресурс]/ Кашпарова В.С., Синицын В.Ю.— Электрон. текстовые данные.— М.: Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), 2016.— 118 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16687>.— ЭБС «IPRbooks»

4. Английский язык (Магистратура) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ В.П. Фролова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014.— 176 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47417.html>.— ЭБС «IPRbooks»

## 7.2 Дополнительная литература

1. English Grammar: Tables and Comments = Английская грамматика: таблицы и комментарии : учеб. пособие по англ. языку для студентов вузов / авт.-сост.: А.В. Пузаков, В.С. Елизаров – Саранск, 2007.
2. Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles Grammar and Vocabulary. Pre-intermediate to intermediate. - Macmillan Publishers Limited, 2008.
3. Mark Foley, Diane Hall. My Gramar Lab. Elementary. - Pearson Education Limited, 2012.
4. Murthy R. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for intermediate students of English. Third edition. – Cambridge University Press, 2004.
5. Simon Clarke. Macmillan English Grammar in Context. Essential. – Macmillan Publishers Limited, 2008.
6. Зверховская Е.В., Косиченко Е.Ф. Практикум по грамматике английского языка. Учебное пособие. – Спб., 2015. (ЭБС)

## 7.3. Периодические издания

В библиотеке отсутствуют

## 7.4 Интернет-Ресурсы

- к современным профессиональным базам данных: (для гуманитарных направлений)

Образовательные

1. <http://russian.babylon.com/index.html>
2. [http://www.bbc.co.uk/russian/learning\\_english/](http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english/) - Русская служба BBC
3. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
4. <http://www.britishcouncil.org/ru/russia/> - Британский Совет в России
5. <http://www.cambridge.org/elt/resources/> - Cambridge University Press
6. <http://www.cambridge.org/uk/international/> - Cambridge University Press
7. [http://www.english-globe.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id](http://www.english-globe.ru/index.php?option=com_content&task=view&id)
8. <http://www.expresspublishing.co.uk/> - Express Publishing
9. <http://www.macmillandictionary.com/> - Macmillan Education
10. <http://www.merriam-webster.com/>
11. <http://www.oup.co.uk/> - Oxford University Press
12. <http://www.oup.com/elt/students/?cc=ru> - OUP online practice
13. <http://www.usingenglish.com/>
14. <http://www.wordsmyth.net/>
15. <http://www.native-english.ru/programs>
16. <http://www.iprbookshop.ru> -электронная библиотечная система IPRbooks

Программное обеспечение:

1. Microsoft Word 2010
2. Microsoft Excel 2010

3. Microsoft PowerPoint 2010  
 Перечень информационных справочных систем  
 Справочно-информационные системы «Консультант Плюс», «Гарант»

№ п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Условия доступа
1.	ЭБД РГБ	Электронные версии 885898 полных текстов диссертаций и авторефератов из фонда Российской государственной библиотеки	<a href="http://www.diss.rsl.ru">http://www.diss.rsl.ru</a>	Авторизованный доступ из библиотеки (к. 112-113)
2.	«Web of Science» (WOS)	Авторитетная политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных, в которой индексируются около 12,5 тыс. журналов	<a href="http://www.isiknowledge.com/">http://www.isiknowledge.com/</a>	Доступ по IP-адресам КБГУ
3.	Sciverse Scopus издательства «Эльзевир. Наука и технологии»	Реферативная и аналитическая база данных, содержащая <ul style="list-style-type: none"> <li>• 21.000 рецензируемых журналов; 100.000 книг; 370 книжный серий (продолжающихся изданий);</li> <li>• 6,8 млн. докладов из трудов конференций</li> </ul>	<a href="http://www.scopus.com">http://www.scopus.com</a>	Доступ по IP-адресам КБГУ
4.	Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)	Электронная библиотека научных публикаций - полнотекстовые версии около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тысяч журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций. 2800 российских журналов на безвозмездной основе	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Полный доступ
5.	База данных Science Index (РИНЦ)	Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Авторизованный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях



		из более 4500 российских журналов.		ученых КБГУ, имеющих в РИНЦ
6.	Национальная электронная библиотека РГБ	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542 электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний	<a href="https://нэб.рф">https://нэб.рф</a>	Доступ с электронного читального зала библиотеки КБГУ

Профессиональные поисковые системы:

1. Полнотекстовая база данных ScienceDirect: URL: <http://www.sciencedirect.com>
2. Поиск научной информации. URL: <http://www.search.nap.edu>
3. Информационный интернет-ресурс. URL: <http://www.voanews.com>

Образовательные Интернет-ресурсы:

1) *Англо-английский толковый словарь* - [Электронный ресурс]: он-лайн-словарь. –

Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/>, свободный (дата обращения: 20.08.2018) (Разновидность лексикографического издания, где объясняется грамматическая и стилистическая характеристики слов. В нем разъясняются значения слов английского языка и даются примеры их употребления. Краткое описание значений слов в толковом словаре обычно представлено в виде объяснений, подбора синонимов или устойчивых словосочетаний и выражений).

2) *Learn English Best!* [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.learnenglish.de/>, свободный (дата обращения: 12.02.2017). (Бесплатный образовательный портал изучения английского языка справочники, учебники, литературу на иностранном языке. Имеется возможность поиграть в лингвистические игры, пройти интерактивные тесты. Кроме того существует обширный словарный раздел, обеспечивающий возможность прослушивания произношения слов, а также раздел, посвященный британской культуре, обычаям и традициям).

3) *English Test Net* [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.english-test.net/>, свободный (дата обращения: 20.08.2018) (содержит обучающие тексты по разделам английской грамматики).

4) *LearnEnglish* [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> свободный (дата обращения: 20.08.2018). (Сайт Британского Совета, создан признанными во всем мире экспертами по обучению английскому языку. Содержит сотни качественных бесплатных ресурсов по различным аспектам изучения языка).

5) *Oxford University Press* [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.oup.com/elt/students/?cc=ru> - OUP online practice/ свободный (дата обращения: 20.08.2018). Содержит материалы для изучающих английский язык по учебникам издания Oxford University Press, он-лайн тесты на знание английского языка, учебные материалы для подготовки к сдаче экзаменов на получение международных сертификатов, деловой английский язык и язык для специальных целей, обучающее чтение для студентов с различным уровнем владения языком

### 7.5. Методические указания по проведению учебных занятий.

Учебная работа по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» состоит из контактной работы (практические занятия) и самостоятельной работы. Доля контактной учебной работы в общем объеме времени, отведенном для изучения дисциплины, составляет 44,4 %, доля самостоятельной работы – 55 %.

Для подготовки к практическим занятиям необходимо рассмотреть контрольные вопросы, при необходимости обратиться к рекомендуемой литературе, записать непонятные моменты в вопросах для уяснения их на предстоящем занятии.

#### *Методические рекомендации по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» для магистрантов*

Цель курса «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» - подготовка обучающихся, обладающих знаниями в области истории возникновения и развития российско-кавказских взаимоотношений в политическом, социально-экономическом и культурном измерениях.

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий, занести в свою рабочую тетрадь темы и сроки проведения семинаров, написания учебных и творческих работ. При изучении дисциплины обучающиеся выполняют следующие задания: изучают рекомендованную учебную и научную литературу; пишут контрольные работы, готовят рефераты и сообщения к практическим занятиям; выполняют самостоятельные творческие работы, участвуют в выполнении практических заданий. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на лекциях, изучения рекомендованной литературы, выполнения контрольных письменных заданий.

Курс изучается на практических занятиях, при самостоятельной и индивидуальной работе обучающихся. Обучающийся для полного освоения материала должен не пропускать занятия и активно участвовать в учебном процессе. Для максимальной эффективности изучения необходимо постоянно вести конспект лекций, знать рекомендуемую преподавателем литературу, позволяющую дополнить знания и лучше подготовиться к семинарским занятиям.

В соответствии с учебным планом на каждую тему выделено необходимое количество часов практических занятий, которые проводятся в соответствии с вопросами, рекомендованными к изучению по определенным темам. Обучающиеся должны регулярно готовиться к семинарским занятиям и участвовать в обсуждении вопросов. При подготовке к занятиям следует руководствоваться конспектом лекций и рекомендованной литературой. Тематический план дисциплины, учебно-методические материалы, а также список рекомендованной литературы приведены в рабочей программе

В ходе изучения дисциплины обучающийся имеет возможность подготовить реферат по теме, предлагаемого в Рабочей программе дисциплины списка. Выступление с докладом по реферату в группе проводится в форме презентации с использованием мультимедийной техники.

#### *Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям*

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем науки и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы обучающихся. Целью практических занятий является углубление и закрепление теоретических знаний, полученных обучающимися в процессе самостоятельного изучения учебного материала, а, следовательно, формирование у них определенных умений и навыков.

В ходе подготовки к семинарскому занятию необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, выполнить выданные преподавателем практические задания. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования программы.

Желательно при подготовке к практическим занятиям по дисциплине одновременно использовать несколько источников, раскрывающих заданные вопросы.

На практических занятиях обучающиеся учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, рассматривают ситуации, способствующие развитию профессиональной компетентности. Следует иметь в виду, что подготовка к практическому занятию зависит от формы, места проведения занятия, конкретных заданий и поручений. Это может быть написание реферата (с последующим их обсуждением), эссе, коллоквиум.

#### *Самостоятельная работа магистрантов*

Самостоятельная работа обучающихся - способ активного, целенаправленного приобретения студентом новых для него знаний и умений без непосредственного участия в этом процесса преподавателей. Повышение роли самостоятельной работы обучающихся при проведении различных видов учебных занятий предполагает:

- оптимизацию методов обучения, внедрение в учебный процесс новых технологий обучения, повышающих производительность труда преподавателя, активное использование информационных технологий, позволяющих магистранту в удобное для него время осваивать учебный материал;
- широкое внедрение компьютеризированного тестирования;
- совершенствование методики проведения практик и научно-исследовательской работы обучающихся, поскольку именно эти виды учебной работы в первую очередь готовят обучающихся к самостоятельному выполнению профессиональных задач;
- модернизацию системы курсового и дипломного проектирования, которая должна повышать роль студента в подборе материала, поиске путей решения задач.

Самостоятельная работа приводит студента к получению нового знания, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию у него профессиональных навыков и умений. Самостоятельная работа выполняет ряд функций:

- развивающую;
- информационно-обучающую;
- ориентирующую и стимулирующую;
- воспитывающую;
- исследовательскую.

В рамках курса выполняются следующие виды самостоятельной работы:

1. Проработка учебного материала (по конспектам, учебной и научной литературе);
2. Выполнение разноуровневых задач и заданий;
3. Работа с тестами и вопросами для самопроверки;
4. Выполнение итоговой контрольной работы.

Студентам рекомендуется с самого начала освоения курса работать с литературой и предлагаемыми заданиями в форме подготовки к очередному аудиторному занятию. При этом актуализируются имеющиеся знания, а также создается база для усвоения нового материала, возникают вопросы, ответы на которые студент получает в аудитории.

Необходимо отметить, что некоторые задания для самостоятельной работы по курсу имеют определенную специфику. При освоении курса студент может пользоваться библиотекой вуза, которая в полной мере обеспечена соответствующей литературой. Значительную помощь в подготовке к очередному занятию может оказать имеющийся в учебно-методическом комплексе краткий конспект лекций. Он может использоваться и для закрепления полученного в аудитории материала. Самостоятельная работа студентов предусмотрена учебным планом и выполняется в обязательном порядке. Задания предложены по каждой изучаемой теме и могут готовиться индивидуально или в группе. По необходимости студент может обращаться за консультацией к преподавателю. Выполнение заданий контролируется и оценивается преподавателем.

Для успешного самостоятельного изучения материала сегодня используются различные средства обучения, среди которых особое место занимают информационные технологии разного уровня и направленности: электронные учебники и курсы лекций, базы тестовых заданий и задач. Электронный учебник представляет собой программное средство, позволяющее представить для изучения теоретический материал, организовать апробирование, тренаж и самостоятельную творческую работу, помогающее студентам и преподавателю оценить уровень знаний в определенной тематике, а также содержащее необходимую справочную информацию. Электронный учебник может интегрировать в себе возможности различных педагогических программных средств: обучающих программ, справочников, учебных баз данных, тренажеров, контролирующих программ.

Для успешной организации самостоятельной работы все активнее применяются разнообразные образовательные ресурсы в сети Интернет: системы тестирования по различным областям, при этом пользователю достаточно иметь компьютер и подключение к Интернету для того, чтобы связаться с преподавателем, получать знания. Использование сетей усиливает роль самостоятельной работы студента и позволяет кардинальным образом изменить методику преподавания.

Студент может получать все задания и методические указания через сервер, что дает ему возможность привести в соответствие личные возможности с необходимыми для выполнения работ трудозатратами. Студент имеет возможность выполнять работу дома или в аудитории. Большое воспитательное и образовательное значение в самостоятельном учебном труде студента имеет самоконтроль. Самоконтроль возбуждает и поддерживает внимание и интерес, повышает активность памяти и мышления, позволяет студенту своевременно обнаружить и устранить допущенные ошибки и недостатки, объективно определить уровень своих знаний, практических умений. Самое доступное и простое средство самоконтроля с применением информационно-коммуникационных технологий - это ряд тестов «on-line», которые позволяют в режиме реального времени определить свой

уровень владения предметным материалом, выявить свои ошибки и получить рекомендации по самосовершенствованию.

### *Методические рекомендации по работе с литературой*

Всю литературу можно разделить на учебники и учебные пособия, оригинальные научные монографические источники, научные публикации в периодической печати. Из них можно выделить литературу основную (рекомендуемую), дополнительную и литературу для углубленного изучения дисциплины.

Изучение дисциплины следует начинать с учебника, поскольку учебник – это книга, в которой изложены основы научных знаний по определенному предмету в соответствии с целями и задачами обучения, установленными программой.

При работе с литературой необходимо учитывать, что имеются различные виды чтения, и каждый из них используется на определенных этапах освоения материала.

*Предварительное* чтение направлено на выявление в тексте незнакомых терминов и поиск их значения в справочной литературе. В частности, при чтении указанной литературы необходимо подробнейшим образом анализировать понятия.

*Сквозное чтение* предполагает прочтение материала от начала до конца. Сквозное чтение литературы из приведенного списка дает возможность студенту сформировать свод основных понятий из изучаемой области и свободно владеть ими.

*Выборочное* – наоборот, имеет целью поиск и отбор материала. В рамках данного курса выборочное чтение, как способ освоения содержания курса, должно использоваться при подготовке к практическим занятиям по соответствующим разделам.

*Аналитическое чтение* – это критический разбор текста с последующим его конспектированием. Освоение указанных понятий будет наиболее эффективным в том случае, если при чтении текстов студент будет задавать к этим текстам вопросы. Часть из этих вопросов сформулирована в ФОС в перечне вопросов для собеседования. Перечень этих вопросов ограничен, поэтому важно не только содержание вопросов, но сам принцип освоения литературы с помощью вопросов к текстам.

Целью *изучающего* чтения является глубокое и всестороннее понимание учебной информации. Есть несколько приемов изучающего чтения:

1. Чтение по алгоритму предполагает разбиение информации на блоки: название; автор; источник; основная идея текста; фактический материал; анализ текста путем сопоставления имеющихся точек зрения по рассматриваемым вопросам; новизна.
2. Прием постановки вопросов к тексту имеет следующий алгоритм:
  - медленно прочитать текст, стараясь понять смысл изложенного;
  - выделить ключевые слова в тексте;
  - постараться понять основные идеи, подтекст и общий замысел автора.
3. Прием тезирования заключается в формулировании тезисов в виде положений, утверждений, выводов.

К этому можно добавить и иные приемы: прием реферирования, прием комментирования.

Важной составляющей любого солидного научного издания является список литературы, на которую ссылается автор. При возникновении интереса к какой-то обсуждаемой в тексте проблеме всегда есть возможность обратиться к списку относящейся к ней литературы. В этом случае вся проблема как бы разбивается на составляющие части,

каждая из которых может изучаться отдельно от других. При этом важно не терять из вида общий контекст и не погружаться чрезмерно в детали, потому что таким образом можно не увидеть главного.

Подготовка к зачету должна проводиться на основе лекционного материала, материала практических занятий с обязательным обращением к основным учебникам по курсу. Это позволит исключить ошибки в понимании материала, облегчит его осмысление, прокомментирует материал многочисленными примерами.

### *Методические рекомендации по написанию рефератов*

Реферат представляет собой сокращенный пересказ содержания первичного документа (или его части) с основными фактическими сведениями и выводами. Написание реферата используется в учебном процессе вуза в целях приобретения студентом необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п. С помощью рефератов студент глубже постигает наиболее сложные проблемы курса, учится лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу, докладывать результаты своего труда. Процесс написания реферата включает: выбор темы; подбор нормативных актов, специальной литературы и иных источников, их изучение; составление плана; написание текста работы и ее оформление; устное изложение реферата.

Рефераты пишутся по наиболее актуальным темам. В них на основе тщательного анализа и обобщения научного материала сопоставляются различные взгляды авторов, и определяется собственная позиция студента с изложением соответствующих аргументов. Темы рефератов должны охватывать и дискуссионные вопросы курса. Они призваны отражать передовые научные идеи, обобщать тенденции практической деятельности, учитывая при этом изменения в текущем законодательстве.

Реферат, как правило, состоит из введения, в котором кратко обосновывается актуальность, научная и практическая значимость избранной темы, основного материала, содержащего суть проблемы и пути ее решения, и заключения, где формируются выводы, оценки, предложения. Общий объем реферата 20 листов.

Технические требования к оформлению реферата следующие. Реферат оформляется на листах формата А4, с обязательной нумерацией страниц, причем номер страницы на первом, титульном, листе не ставится. Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25. Таблицы выполнять табличными ячейками Microsoft Word. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль. На титульном листе реферата нужно указать: название учебного заведения, факультета, номер группы и фамилию, имя и отчество автора, тему, место и год его написания. Рекомендуемый объем работы складывается из следующих составляющих: титульный лист (1 страница), содержание (1 страница), введение (1 – 2 страницы), основная часть, которую можно разделить на главы или разделы (10 – 15 страниц), заключение (1 – 3 страницы), список литературы (1 страница), приложение (не обязательно). Если реферат содержит таблицу, то ее номер и название располагаются сверху таблицы, если рисунок, то внизу рисунка.

Содержательные части реферата – это введение, основная часть и заключение. Введение должно содержать рассуждение по поводу того, что рассматриваемая тема

актуальна (то есть современна и к ней есть большой интерес в настоящее время), а также постановку цели исследования, которая непосредственно связана с названием работы. Также во введении могут быть поставлены задачи (но не обязательно, так как работа невелика по объему), которые детализируют цель. В заключении пишутся конкретные, содержательные выводы.

Содержание реферата студент докладывает на семинаре, кружке, научной конференции. Предварительно подготовив тезисы доклада, студент в течение 7 - 10 минут должен кратко изложить основные положения своей работы. После доклада автор отвечает на вопросы, затем выступают оппоненты, которые заранее познакомились с текстом реферата, и отмечают его сильные и слабые стороны. На основе обсуждения обучающемуся выставляется соответствующая оценка.

#### *Методические рекомендации для подготовки к зачету*

Зачет во первом семестре является формой итогового контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине, полученных на лекциях, практических занятиях и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К зачету допускаются студенты, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На зачете студент может набрать от 15 до 30 баллов.

В период подготовки к зачету обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

Подготовка обучающегося к зачету включает три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса;
- подготовка к ответу на вопросы зачета.

При подготовке к зачету обучающимся целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, нормативные документы, основную и дополнительную литературу.

На зачет выносятся материал в объеме, предусмотренном рабочей программой учебной дисциплины за семестр. Зачет проводится в письменной / устной форме.

При проведении письменного зачета на работу отводится 60 минут.

Результат устного (письменного) зачета выражается оценками:

*Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов* – содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На зачете студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

*Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов* – содержание курса освоено, необходимые практические навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На зачете студент демонстрирует твердое знание основного (программного) материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

*Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов* – содержание курса освоено не полностью, необходимые практические навыки работы сформированы частично,

выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На зачете студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала

*Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов* – содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На зачете студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

#### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Минимально необходимый для реализации ОПОП перечень материально-технического обеспечения включает в себя: лекционные аудитории (оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном и имеющие выход в сеть Интернет), помещения для проведения практических занятий (оборудованные учебной мебелью), компьютерные классы и др.

Документальные и художественные фильмы на английском языке используются для реализации принципа наглядности, восполняют отсутствие языковой среды, повышают мотивацию, развития навыков аудирования, говорения, письма.

При проведении занятий лекционного типа, семинарских занятий используется лицензионное программное обеспечение:

- Продукты Microsoft (Desktop Education ALNG LicSaPk OLVS Academic Edition Enterprise) подписка (Open Value Subscription);
- Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security Стандартный Russian Edition;
- WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;
- Adobe Reader для Windows – программа для чтения PDF файлов;
- Far Manager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства Microsoft Windows.
- Microsoft Word 2010 - текстовый редактор;
- Microsoft Excel 2010 – программа для создания таблиц;
- Microsoft PowerPoint 2010 – программа для создания презентаций

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативной версией официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;
2. Присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху – дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;
4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные



помещения, объекту питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).